



Société  
canadienne  
du cancer

Canadian  
Cancer  
Society

# Cancer de la cavité buccale

*Comprendre le diagnostic*



**Le cancer : une lutte à finir**

1 888 939-3333 | [cancer.ca](http://cancer.ca)

# Cancer de la cavité buccale

## Comprendre le diagnostic

Vous venez d'apprendre que vous avez un cancer... Une telle nouvelle peut soulever bien des sentiments, y compris la peur. Vous avez peut-être l'impression d'être seul au monde. Il se peut aussi que vous vous sentiez dépassé par la quantité d'information à assimiler et les innombrables décisions à prendre.

Cette brochure contient des renseignements utiles qui pourront vous aider, ainsi que vos proches, à apprivoiser cette nouvelle réalité qui vous touche - le cancer de la cavité buccale. Le fait d'être bien informé vous aidera à mieux maîtriser la situation et à participer avec votre équipe soignante au choix des soins qui vous conviendront le mieux.

## Qu'est-ce que le cancer?

Le cancer est une maladie qui prend naissance dans nos cellules. Notre organisme compte des millions de cellules, regroupées en tissus et en organes (muscles, os, poumons, foie, etc.). Chaque cellule contient des gènes qui régissent son développement, son fonctionnement, sa reproduction et sa mort. Normalement, nos cellules obéissent aux instructions qui leur sont données et nous demeurons en bonne santé.

Mais il arrive parfois que les instructions deviennent confuses dans certaines cellules. Celles-ci adoptent alors un comportement inhabituel, en se développant et en se multipliant de façon anarchique. Après un certain temps, ces groupes de cellules anormales forment une masse appelée tumeur.

Les tumeurs peuvent être *bénignes* (non cancéreuses) ou *malignes* (cancéreuses). Les cellules formant des tumeurs bénignes demeurent localisées dans une partie du corps et ne mettent généralement pas la vie en danger.

Les cellules à l'origine des tumeurs malignes ont la capacité d'envahir les tissus voisins et de se répandre ailleurs. Les cellules cancéreuses qui se propagent dans d'autres parties du corps sont appelées *métastases*.

Le premier signe de cet envahissement est souvent l'enflure des ganglions lymphatiques situés près de la tumeur, mais les métastases peuvent atteindre pratiquement toutes les

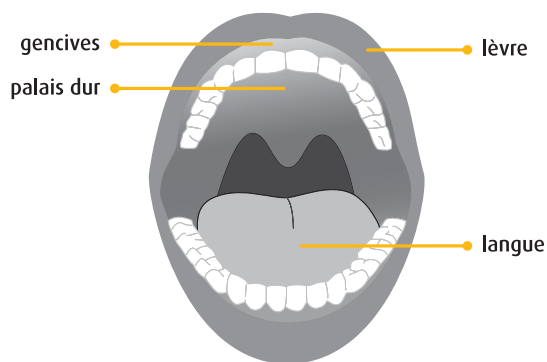
parties du corps. Il est important de détecter et de traiter les tumeurs malignes le plus rapidement possible.

Un cancer porte le nom de la partie du corps où il prend naissance. Par exemple, un cancer débutant dans la bouche et se propageant aux poumons est un cancer de la cavité buccale avec métastases aux poumons.

## Qu'est-ce que le cancer de la cavité buccale?

Le cancer de la cavité buccale se forme dans les cellules de la bouche\*. La cavité buccale comprend plusieurs éléments :

- lèvres
- langue
- intérieur des lèvres et des joues
- palais dur (voûte palatine)
- plancher de la bouche (sous la langue)
- gencives et dents



\* Le cancer des glandes salivaires n'évolue pas de la même façon que les autres cancers de la cavité buccale. Pour obtenir plus de renseignements sur le cancer des glandes salivaires, appelez notre Service d'information sur le cancer au 1 888 939-3333.

La paroi intérieure de la bouche protège les tissus et organes qui composent la cavité buccale. Elle est donc exposée à tout ce que vous mangez, buvez et respirez.

## Causes du cancer de la cavité buccale

La plupart des gens qui reçoivent un diagnostic de cancer de la cavité buccale ont plus de 50 ans. Le cancer de la cavité buccale n'est pas attribuable à une cause unique mais certains facteurs augmentent le risque de développer la maladie :

- le tabagisme (utilisation de tabac à fumer, à chiquer ou à priser), en particulier s'il est associé à une consommation d'alcool;
- une consommation d'alcool, en particulier si elle est associée au tabagisme (utilisation de tabac à fumer, à chiquer ou à priser);
- la mastication de bétel;
- l'exposition des lèvres au soleil.

L'infection de la cavité buccale par le VPH (*virus du papillome humain*) peut accroître le risque de cancer de la cavité buccale. Le cancer de la cavité buccale peut parfois se développer en l'absence de tous ces facteurs de risque.

## Symptômes du cancer de la cavité buccale

Il est facile pour un médecin ou un dentiste de procéder à un examen de la bouche. C'est d'ailleurs souvent lors d'un examen courant que les signes d'un cancer de la cavité buccale sont observés. Les symptômes du cancer de la cavité buccale sont notamment les suivants :

- plaies sur les lèvres ou dans la bouche qui n'arrivent pas à guérir;
- bosse ou partie plus épaisse sur les lèvres, sur les gencives ou dans la bouche;
- plaques blanches ou rouges (ou les deux) à l'intérieur de la bouche ou sur les lèvres;
- saignement ou douleur au niveau des lèvres ou de la bouche;
- dents branlantes ou prothèses dentaires qui tiennent moins bien;
- difficulté à parler distinctement;
- bosse dans le cou.

D'autres problèmes de santé peuvent être à l'origine de certains de ces symptômes. Des analyses poussées permettront de poser un diagnostic.

## Diagnostic du cancer de la cavité buccale

Après avoir vérifié vos antécédents médicaux et vous avoir examiné, votre médecin soupçonnera peut-être la présence d'un cancer de la cavité buccale. Cet examen consistera notamment à regarder la voûte et le plancher de la bouche, le fond de la gorge ainsi que l'intérieur des joues et des lèvres. Votre langue sera délicatement tirée afin que le médecin puisse en examiner attentivement les côtés et le dessous. Il palpera aussi les ganglions lymphatiques situés dans votre cou. Pour confirmer son diagnostic, le médecin aura recours à certaines analyses, qui pourront également permettre d'établir le « stade » du cancer. Il se peut que vous ayez à passer un ou plusieurs des tests suivants.

**Biopsie** : Une biopsie est habituellement requise pour établir avec certitude un diagnostic de cancer. Si le médecin croit être en présence d'un cancer de la cavité buccale, il prélèvera des cellules à l'intérieur de la bouche afin de les examiner au microscope. Un anesthésique local peut être utilisé pour insensibiliser la région touchée. Si la partie anormale ou la tumeur est localisée à un endroit sensible, par exemple au sommet de la gorge ou à la base de la langue, l'intervention se déroulera sous anesthésie générale (vous serez endormi).

**Endoscopie** : Le médecin voudra peut-être procéder à une endoscopie afin d'examiner votre gorge, votre trachée et vos poumons. Pour ce faire, il utilisera un tube étroit et flexible (*endoscope*), muni d'une lumière à son extrémité, qui sera inséré par le nez ou la bouche. Si le médecin remarque quelque chose d'anormal au cours de l'endoscopie, il pourra prélever plusieurs échantillons de tissus à l'aide de l'endoscope pour les examiner ensuite au microscope. Cette procédure s'appelle une *biopsie endoscopique*. On vous administrera probablement un anesthésique léger durant l'endoscopie. Si le médecin prélève des échantillons de tissus, par contre, l'intervention pourrait être pratiquée sous anesthésie générale. Vous aurez sans doute mal à la gorge après l'examen, mais il s'agit d'un effet normal qui disparaîtra au bout d'un jour ou deux.

**Techniques d'imagerie** : Ces techniques permettent de procéder à un examen approfondi des tissus, des organes et des os. La radiographie, l'échographie, la tomodensitométrie [TDM] et l'imagerie par résonance magnétique [IRM] sont autant de moyens pour votre équipe soignante d'obtenir une image de la tumeur et de vérifier si elle s'est étendue. Ces tests sont généralement sans douleur et ne nécessitent aucune anesthésie.

Si votre médecin a des raisons de penser que vous avez un cancer de la cavité buccale, vous passerez probablement un tomodensitogramme ou un examen par IRM au niveau de la tête et du cou. Pour vérifier l'état de votre mâchoire et de vos gencives, le médecin pourra aussi vous faire passer une *radiographie dentaire panoramique*. Au cours de cet examen, un appareil de radiographie se déplace en décrivant un demi-cercle autour de votre tête, d'une oreille à l'autre, pour créer une image complète de vos dents et de vos maxillaires.

**Examens supplémentaires** : Si les épreuves diagnostiques indiquent que vous avez un cancer de la cavité buccale, votre médecin voudra peut-être vous faire passer d'autres examens d'imagerie pour voir si le cancer s'est étendu. Des analyses sanguines permettront également de vérifier si vos organes fonctionnent bien.

## Stadification

Une fois que le diagnostic de cancer est confirmé et que votre équipe soignante a recueilli toute l'information nécessaire, il faut ensuite déterminer le stade du cancer.

La stadification du cancer consiste à définir la taille de la tumeur et à vérifier si elle s'est développée au-delà du site où elle a pris naissance.

Cinq stades ont été définis pour le cancer de la cavité buccale.

Stade	Description
0	Il s'agit d'un stade très précoce de cancer de la cavité buccale. Les cellules cancéreuses ne sont présentes que dans la couche superficielle des lèvres ou de la bouche. Le cancer de stade 0 est également appelé <i>carcinome in situ</i> .
1	La tumeur mesure moins de 2 cm et ne s'est pas propagée aux ganglions lymphatiques.
2	La tumeur mesure plus de 2 cm mais moins de 4 cm. Les cellules cancéreuses n'ont pas gagné les ganglions lymphatiques.
3	La tumeur mesure plus de 4 cm ou les cellules cancéreuses se sont propagées aux ganglions lymphatiques voisins (la tumeur ganglionnaire mesure moins de 3 cm).
4	Le cancer a atteint les ganglions lymphatiques (et la tumeur ganglionnaire mesure plus de 3 cm) ou d'autres parties de la cavité buccale ou du reste de l'organisme.

Il est important de connaître le stade de votre cancer, car c'est ce qui vous aidera, ainsi que votre équipe soignante, à choisir le traitement qui vous convient le mieux.

## Traitements pour le cancer de la cavité buccale

Votre équipe soignante prendra en considération votre état de santé général, le type et le stade du cancer dont vous êtes atteint ainsi que l'emplacement de la tumeur pour vous recommander les traitements les plus appropriés à votre situation. Vous serez appelé à participer aux décisions finales en compagnie des membres de votre équipe soignante. N'hésitez pas à les consulter si vous avez des questions ou des préoccupations.

Chaque personne réagit aux traitements de manière différente. Il est difficile de prévoir quels effets secondaires les traitements auront sur vous. Votre équipe soignante vous expliquera ce à quoi vous pouvez vous attendre pour chaque traitement en particulier. On vous précisera aussi quels sont les effets secondaires à signaler immédiatement, et ceux dont vous pourrez discuter à votre prochain rendez-vous. Si vous éprouvez des effets secondaires ou des symptômes inattendus, parlez-en le plus rapidement possible à votre équipe soignante.

Les personnes atteintes du cancer ont souvent des appréhensions face aux effets secondaires possibles des traitements. Il faut toutefois savoir que dans bien des cas, il est possible d'atténuer ces effets et même de les prévenir à l'aide de médicaments. Faites confiance aux membres de votre équipe soignante; n'hésitez pas à leur faire part de vos inquiétudes ou à leur poser des questions. Ils vous aideront à obtenir les soins et l'information dont vous avez besoin.

### **Passez un examen dentaire avant d'entreprendre le traitement**

Certains traitements contre le cancer de la cavité buccale peuvent entraîner une sensibilité et vous rendre plus vulnérable aux infections. Il est donc important de passer un examen dentaire complet et de faire effectuer les réparations qui s'imposent avant de commencer le traitement.

Une ou plusieurs des options thérapeutiques qui suivent pourront être retenues pour traiter votre cancer de la cavité buccale.

**Chirurgie** : On a souvent recours à la chirurgie pour traiter le cancer de la cavité buccale. Les très petites tumeurs peuvent être retirées lors d'une intervention simple, pratiquée sous anesthésie locale ou générale.

Dans le cas de tumeurs plus grosses, la chirurgie a lieu sous anesthésie générale et vous serez hospitalisé pendant plusieurs jours après l'intervention. Le chirurgien retirera la tumeur au complet ainsi qu'une partie des tissus sains qui l'entourent. Il pourra aussi enlever une partie de l'os si le cancer s'y est propagé.

Si les cellules cancéreuses ont atteint les ganglions lymphatiques du cou ou si le risque d'une telle propagation est élevé, le chirurgien enlèvera ces ganglions et peut-être d'autres tissus du cou. Cette intervention porte le nom de *curage ganglionnaire cervical*.

Il se peut que vous ayez besoin d'une chirurgie reconstructive. En effet, le retrait d'une tumeur de la cavité par voie chirurgicale peut affecter la capacité de mastiquer, d'avaler ou de parler. Elle peut aussi modifier l'apparence du visage. La chirurgie reconstructive (aussi appelée *chirurgie plastique*) permettra de réparer ou de reconstruire les parties des lèvres, de la bouche, de la gorge et du cou qui ont été touchées.

Si vous éprouvez des difficultés à avaler après l'intervention, vous serez alimenté en liquides et en nutriments par un goutte-à-goutte intraveineux (IV) ou par une sonde installée dans le nez ou l'abdomen, jusqu'à ce que vous soyez en mesure de boire et de manger par vous-même.

Il est important de parler de votre intervention avant qu'elle n'ait lieu avec votre équipe chirurgicale afin que vous sachiez à quoi vous attendre et quelles seront les conséquences pour vous. Après l'intervention, il se peut que vous éprouviez certaines douleurs ou des nausées. Ces effets secondaires sont temporaires et peuvent être atténués. La chirurgie risque aussi de provoquer une enflure, qui pourrait durer longtemps si les ganglions lymphatiques ont été retirés.

Bien s'alimenter après une intervention pour un cancer de la cavité buccale peut s'avérer difficile; demandez à votre équipe soignante de vous diriger vers une diététiste professionnelle. Un régime alimentaire

personnalisé pourra vous être prescrit pour vous aider à préserver votre santé, votre bien-être et votre qualité de vie.

**Radiothérapie :** En *radiothérapie externe*, on utilise un gros appareil qui permet de diriger un faisceau de rayons vers l'endroit précis de la tumeur. Le rayonnement endommage toutes les cellules qui se trouvent dans la trajectoire du faisceau – les cellules normales comme les cellules cancéreuses. En radiothérapie interne ou *curiethérapie*, des éléments radioactifs sont placés directement à l'intérieur ou à proximité de la tumeur. Les deux types de radiothérapie, externe ou interne, peuvent servir au traitement du cancer de la cavité buccale. Les traitements de radiothérapie sont habituellement administrés après la chirurgie. Le choix sera motivé par le type et le stade du cancer.

Votre radiothérapie sera peut-être précédée de la confection d'un masque sur mesure que vous porterez pour la préparation des traitements et durant toutes les séances. Ce masque permet de faire en sorte que vous vous trouvez toujours dans la même position à chaque traitement et empêche votre tête et votre cou de bouger pendant la radiothérapie.

### **La radiothérapie est plus efficace si vous évitez le tabac**

Pour maximiser les résultats de la radiothérapie dans les cas de cancer de la cavité buccale, les experts recommandent :

- de cesser de fumer, si vous êtes un fumeur;
- d'éviter la fumée secondaire.

Les effets secondaires de la radiothérapie diffèrent selon la partie de la tête ou du cou qui reçoit le traitement. Peut-être vous sentirez-vous plus fatigué qu'à l'ordinaire ou remarquerez que votre peau a changé d'aspect (elle peut devenir rouge ou être sensible au toucher) à l'endroit traité. Le rayonnement dirigé au niveau de la cavité buccale peut irriter la bouche et la gorge, les rendant sèches et endolories. Vous pourriez alors avoir du mal à avaler. La radiothérapie peut aussi affecter vos dents et vos gencives; si vous portez des prothèses dentaires, elles seront peut-être moins bien ajustées. De tels effets résultent des dommages subis par les cellules saines et s'estomperont habituellement une fois le traitement terminé, une fois que les cellules normales se seront régénérées. Quelques effets secondaires, comme la sécheresse de la bouche, peuvent toutefois durer longtemps.

**Chimiothérapie :** La chimiothérapie est parfois utilisée en association avec la radiothérapie pour traiter le cancer de la cavité buccale. La chimiothérapie peut être administrée sous forme de comprimés ou par injection. Les médicaments chimiothérapeutiques empêchent le développement et la propagation des cellules cancéreuses, mais ils endommagent aussi les cellules qui sont en santé. Les cellules saines pourront se rétablir avec le temps, mais dans l'intervalle, le traitement provoquera peut-être chez vous certains effets secondaires tels que : nausées, vomissements, perte d'appétit, fatigue, perte de cheveux et risque accru d'infection.

**Essais cliniques de traitements** : Les essais cliniques de traitements sont des études évaluant de nouvelles façons de traiter le cancer, par exemple de nouveaux médicaments, de nouveaux types de traitements ou des associations de traitements existants. Ces essais sont surveillés de près pour garantir que les approches étudiées sont sûres pour les participants. Demandez à votre médecin s'il existe un essai clinique pouvant constituer un traitement envisageable dans votre situation. Votre participation pourrait se révéler profitable, autant pour vous que pour d'autres personnes atteintes du cancer.

**Thérapies complémentaires** : Les thérapies complémentaires sont utilisées *en plus* des traitements standards contre le cancer. Des recherches plus approfondies seront nécessaires pour vérifier l'efficacité de ces thérapies et comprendre leur fonctionnement.

Les thérapies parallèles sont utilisées *au lieu de* la médecine classique. Les risques associés à de telles approches n'ont pas encore été démontrés scientifiquement; leur efficacité non plus. On ignore toujours si ces formes de thérapies peuvent avoir des effets nocifs ou si elles sont efficaces pour traiter le cancer.

Si vous envisagez de suivre une thérapie complémentaire ou parallèle, il est important de recueillir d'abord toute l'information possible à ce sujet et d'en discuter avec votre équipe soignante. Une telle thérapie pourrait modifier les résultats de vos tests ou de vos traitements habituels.

## Après le traitement

Les soins de suivi peuvent vous aider, ainsi que votre équipe soignante, à vérifier l'évolution de votre état et à évaluer comment vous vous remettez du traitement. Au début, la prise en charge de votre suivi pourra être assurée par un des spécialistes de votre équipe soignante. Votre médecin de famille pourra éventuellement prendre le relais.

Le calendrier des visites de suivi est différent pour chaque personne. Les visites chez le médecin pourraient être plus fréquentes au cours de la première année suivant le traitement, et plus espacées par la suite. Après la fin du traitement, examinez votre bouche régulièrement et allez chez le dentiste à intervalles réguliers. Si ce dernier doit pratiquer un acte dentaire quelconque, consultez votre oncologue au préalable.

Si vous observez un changement de l'état de votre bouche, si les symptômes persistent ou si de nouveaux symptômes apparaissent, faites-en part immédiatement à votre médecin, sans attendre le prochain rendez-vous.

La fin d'un traitement contre le cancer peut susciter des émotions contradictoires. Vous vous réjouirez probablement de la fin des traitements et à l'idée de reprendre vos activités habituelles. Par contre, il se peut aussi que vous ressentiez de l'anxiété. Si la fin du traitement vous préoccupe, parlez-en à votre équipe soignante. Elle est là pour vous aider à traverser cette période de transition.

**Réadaptation** : Le traitement peut modifier votre apparence ou votre capacité de manger et de parler. Votre équipe soignante vous proposera des programmes de réadaptation pour vous aider à reprendre vos activités habituelles. Cette réadaptation peut consister par exemple à vous munir d'une prothèse (des dents artificielles) pour vous aider à manger et à parler normalement, ou encore à vous fournir des services en orthophonie ou en diététique.

**Maintien d'une saine alimentation** : Après un traitement pour un cancer de la cavité buccale, vous aurez peut-être du mal à vous alimenter parce que vous avez la bouche sèche ou sensible, ou que vos sens de l'odorat et du goût ont changé.

Si vous avez la bouche sèche, essayez de manger des soupes épaisses, des poudings, des laits frappés et des aliments mous en sauce. Si vous avez peu d'appétit, il vous sera probablement plus facile de prendre plusieurs petits repas et collations durant la journée que de manger trois gros repas. Il est important de bien vous alimenter afin d'absorber suffisamment de calories et de protéines pour limiter la perte de poids et maintenir votre résistance pendant et après les traitements.

Votre médecin ou diététiste pourra vous renseigner davantage sur le maintien de saines habitudes alimentaires.

## Vivre avec le cancer

Les personnes atteintes du cancer et leurs aidants peuvent compter sur diverses formes de soutien.

**Votre équipe soignante** : Si vous avez besoin d'aide pratique ou de soutien affectif, les membres de votre équipe soignante peuvent vous recommander des services offerts dans votre collectivité. S'il le faut, ils peuvent aussi vous orienter vers les ressources d'une clinique d'oncologie ou vers des professionnels de la santé mentale.

**Votre famille et vos amis** : Les personnes qui vous sont les plus chères peuvent être d'un grand réconfort. Acceptez le soutien qui vous est offert. Si quelqu'un vous demande : « Qu'est-ce que je peux faire pour toi? », dites-le-lui. Il peut s'agir de gestes aussi simples que faire les courses, préparer un repas ou vous conduire chez le médecin.

**D'autres personnes qui ont vécu une expérience semblable à la vôtre** : Les groupes d'entraide peuvent offrir un réel soutien aux personnes touchées par le cancer. Il existe aussi des services permettant d'échanger (en personne, au téléphone ou en ligne) avec quelqu'un qui a survécu au cancer. N'hésitez pas à essayer différentes formules pour voir laquelle vous convient le mieux.

**Vous-même** : Essayez de garder une attitude positive. Une attitude positive consiste à rechercher les meilleurs moyens possibles

de faire face au cancer – et chaque personne le fera à sa façon. Cela ne veut pas dire de toujours afficher un visage heureux ou souriant, ni d'éviter de parler des difficultés du combat contre le cancer ou même d'y penser. Cultiver un état d'esprit positif peut par contre signifier que vous prenez soin de vous en pratiquant des activités relaxantes et agréables, qui vous permettent de vous ressourcer mentalement, spirituellement ou physiquement.

## La Société canadienne du cancer

### *Pour mieux comprendre le cancer*

Maintenant que vous avez lu cette brochure d'introduction au cancer de la cavité buccale, peut-être souhaitez-vous en savoir un peu plus. N'hésitez pas à vous adresser à la Société canadienne du cancer pour obtenir de l'information plus détaillée à propos du cancer de la cavité buccale. Nos services sont gratuits et confidentiels.

Si vous désirez parler à une personne qui a vécu une expérience similaire de cancer, nous pouvons vous mettre en communication avec un bénévole formé – en personne, par téléphone ou dans le cadre d'un groupe de soutien.

Pour communiquer avec la Société canadienne du cancer :

- Appelez sans frais un spécialiste en information au **1 888 939-3333**, du lundi au vendredi, entre 9 h et 18 h
- Envoyez-nous un courriel à **info@sic.cancer.ca**
- Visitez notre site Web, **cancer.ca**
- Contactez votre bureau local de la Société canadienne du cancer





## Ce que nous faisons

La Société canadienne du cancer lutte contre le cancer :

- en faisant tout son possible pour prévenir le cancer;
- en subventionnant la recherche pour déjouer le cancer;
- en fournissant des outils aux Canadiens touchés par le cancer, en les informant et en leur apportant du soutien;
- en revendiquant des politiques gouvernementales en matière de santé pour améliorer la santé des Canadiens;
- en motivant les Canadiens à se joindre à ses efforts dans la lutte contre le cancer.

Pour en savoir davantage sur le cancer, pour connaître nos services ou pour faire un don, communiquez avec nous.



Société  
canadienne  
du cancer

Canadian  
Cancer  
Society

**Le cancer : une lutte à finir**

1 888 939-3333 | [cancer.ca](http://cancer.ca)

ATS 1 866 786-3934

Ces renseignements généraux, colligés par la Société canadienne du cancer, ne sauraient en aucun cas remplacer les conseils d'un professionnel de la santé.

Le contenu de cette publication peut être copié ou reproduit sans permission; cependant, la mention suivante doit être utilisée : *Cancer de la cavité buccale : Comprendre le diagnostic*. Société canadienne du cancer, 2008.